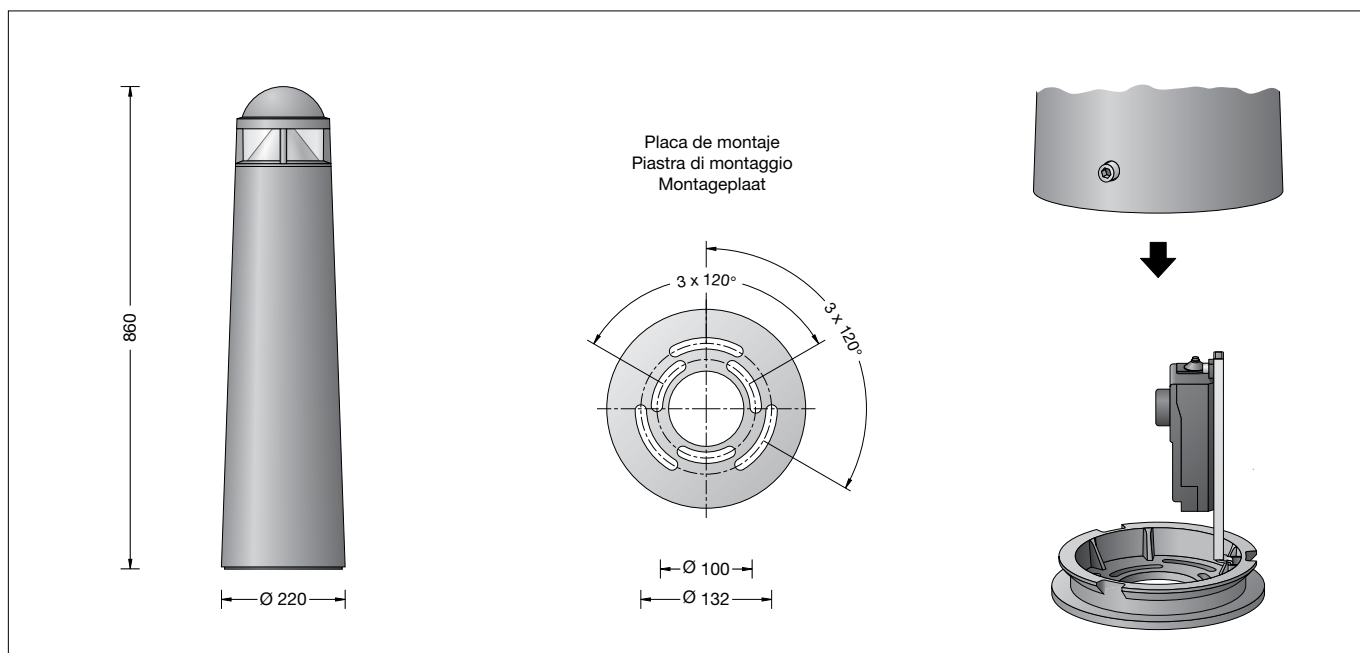


BEGA**77 762**

Luminaria de balizamiento
Paletto luminoso
Bolderarmatuur



Instrucciones de uso

Aplicación

Luminaria de balizamiento con distribución de la intensidad lumínica rotacionalmente simétrica.
Para la iluminación de superficies y caminos desde alturas reducidas del punto de luz.
Para interiores y exteriores.

Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable
Cristal de borosilicato
Junta de silicona
Reflector de aluminio puro anodizado
Luminaria con placa de montaje para atornillar en un cimiento o en una pieza de empotrar en el suelo
Placa de montaje con dos círculos primitivos: Ø 100 mm, 3 agujeros alargados, ancho 9 mm
Ø 132 mm, 3 agujeros alargados, ancho 9 mm
Luminaria orientable 360° sobre la placa de montaje
Soporte de montaje con caja de conexión 70 632 para el cableado continuo – para 2 cables hasta 5 × 4²
con fusible Neozed D 01 · 6 A
Fuente de alimentación LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 170-276 V
Clase de protección I
Tipo de protección IP 65
Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua
Resistencia contra impacto IK06
Protección contra los choques mecánicos < 1 julios
CE – Distintivo de seguridad
CE – Símbolo de conformidad
Peso: 9,1 kg

Istruzioni per l'uso

Applicazione

Paletto luminoso con distribuzione simmetrica omnidirezionale della luce.
Per l'illuminazione di superfici e percorsi da punti luce bassi.
Per interno ed esterno.

Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox
Vetro borosilicato
Guarnizione in silicone
Riflettore in alluminio puro anodizzato
Apparecchio con piastra di montaggio da avvitare su una base o su un unità di ancoraggio a terra
Piastra di montaggio con due cerchi: Ø 100 mm, 3 fori allungati larghi 9 mm
Ø 132 mm, 3 fori allungati larghi 9 mm
Apparecchio regolabile su piastra di montaggio 360°
Staffa di montaggio con scatola di collegamento 70 632
per il cablaggio passante – per 2 cavi fino a 5 × 4²
con fusibile Neozed D 01 · 6 A
Alimentatore LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 170-276 V
Classe di isolamento I
Protezione IP 65
Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua
Protezione antiurto IK06
Protezione contro urti meccanici < 1 Joule
CE – Marchio di controllo
CE – Simbolo di conformità
Peso: 9,1 kg

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Bolderarmatuur met rotatiesymmetrische lichtsterkteverdeling.
Voor het verlichten van oppervlakken en paden vanuit geringe lichtpunthoogte.
Voor binnen en buiten.

Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal
Borosilicaatglas
Siliconenafdichting
Reflector van geanodiseerd aluminium
Armatuur met montageplaat voor montage op een fundament of grondstuk.
Montageplaat met twee steekcirkels: Ø 100 mm, 3 slobgaten 9 mm breed
Ø 132 mm, 3 slobgaten 9 mm breed
Armatuur op voetplaat 360° richtbaar
Montagebeugel met aansluitkast 70 632 voor doorvoerbedrading – voor 2 kabels tot 5 × 4²
met smeltzekering Neozed D 01 · 6 A
LED-netdeel
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 170-276 V
Veiligheidsklasse I
Classificatie IP 65
Stofdicht en beschermd tegen spuitwater
Stootvastheid IK06
Bescherming tegen mechanische stoten < 1 joule
CE – Veiligheidssymbool
CE – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
Gewicht: 9,1 kg

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	11,5 W
Potencia de conexión de la luminaria	13,6 W
Temperatura de diseño	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

77 762 K3

Denominación del módulo	LED-0786/830
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	2025 lm
Flujo luminoso de la luminaria	427 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	31,4 lm/W

77 762 K4

Denominación del módulo	LED-0786/840
Temperatura de color	4000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	2080 lm
Flujo luminoso de la luminaria	439 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	32,3 lm/W

Montaje

¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad!
Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.

La base de la luminaria no se debe encontrar por debajo del borde superior del pavimento. Para la conexión eléctrica de la luminaria basta con una longitud del cable de aprox. 500 mm por encima de la superficie de montaje. Soltar el tornillo de la base de la luminaria. Girar y retirar la placa de montaje. Fijar la placa de montaje con el material de fijación adjunto u otro material apropiado en un cimiento o una pieza de empotrar en el suelo **70 896**. Tenga en cuenta en caso de montaje en un cimiento: El hormigón húmedo puede ser fuertemente alcalino y no debe entrar en contacto permanente con la luminaria. Recomendamos drenar el área de montaje y aplicar una capa de pintura aislante. Abrir la caja de conexión. Realizar la puesta a tierra. Realizar la conexión eléctrica del cable de tierra y del cable de conexión de la luminaria. Cerrar la caja de conexión. Insertar la luminaria en la placa de montaje, girarla y fijarla con el tornillo.

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati dall'impiego o dal montaggio non appropriato. Per tutte le modifiche che vengono apportate successivamente agli apparecchi, è responsabile colui che le effettua.

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Lampada

Potenza modulo	11,5 W
Potenza apparecchio	13,6 W
Temperatura di riferimento	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

77 762 K3

Denominazione modulo	LED-0786/830
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	2025 lm
Flusso luminoso apparecchi	427 lm
Efficienza luminosa apparecchi	31,4 lm/W

77 762 K4

Denominazione modulo	LED-0786/840
Temperatura di colore	4000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	2080 lm
Flusso luminoso apparecchi	439 lm
Efficienza luminosa apparecchi	32,3 lm/W

Montaggio

I LED sono elementi elettronici di alta qualità! Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.

La base dell'apparecchio non deve trovarsi a un livello inferiore rispetto al bordo superiore del pavimento. Per il collegamento elettrico dell'apparecchio è sufficiente una lunghezza del cavo di circa 500 mm sulla base di fissaggio. Allentare la vite sulla base. Girare la piastra di montaggio e rimuoverla. Avvitare la piastra di montaggio con il materiale di fissaggio in dotazione o un altro materiale adatto sul fondo di montaggio o sul collegamento a terra **70 896**. In caso di montaggio su una base prestare attenzione a quanto segue: Il calcestruzzo umido può risultare fortemente alcalino e non deve entrare in contatto permanente con l'apparecchio. Si consiglia di drenare l'area di montaggio e di applicare dell'isolante. Aprire la scatola di collegamento. Collegare il conduttore di protezione. Effettuare il collegamento elettrico del cavo di terra e il collegamento elettrico dell'apparecchio. Chiudere la scatola di collegamento. Inserire l'apparecchio nella piastra di montaggio, ruotare e fissare con la vite.

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage. Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd. Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten. Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Lichtbron

Module-aansluitvermogen	11,5 W
Armatuur-aansluitvermogen	13,6 W
Nominale temperatuur	$t_a = 25\text{ °C}$
Omgevingstemperatuur	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

77 762 K3

Modulebenaming	LED-0786/830
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	2025 lm
Armaturen-lichtstroom	427 lm
Armatuurrendement	31,4 lm/W

77 762 K4

Modulebenaming	LED-0786/840
Kleurtemperatuur	4000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	2080 lm
Armaturen-lichtstroom	439 lm
Armatuurrendement	32,3 lm/W

Montage

Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen! Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.

De voet van het armatuur mag niet lager dan de bovenkant van de vloerbedekking liggen. Voor de elektrische aansluiting van het armatuur is een kabellengte van ongeveer 500 mm boven het montagevlak voldoende. Draai de schroef aan de voet los. Draai en verwijder de montageplaat. Bevestig de montageplaat met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal op een fundament of grondstuk **70 896**. Houd er bij de montage op een fundament rekening mee dat vochtig beton sterk alkalisch kan zijn en niet langdurig met het armatuur in aanraking mag komen. Wij adviseren om de montageplaats te draineren en van een isolerende laag te voorzien. Open de aansluitkast. Sluit de aardverbinding aan. Breng de elektrische aansluiting van grondkabel en armatuur-aansluitkabel tot stand. Sluit de aansluitkast. Plaats het armatuur in de montageplaat, draai het en zet het met de schroef vast.

Limpieza · Conservación

Limpiar el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.
No utilizar un limpiador de alta presión.

Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.
Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag.
Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

Tenga en cuenta:

No retirar la bolsa desecante del interior del cuerpo de la luminaria.
Sirve para absorber la humedad residual.

Attenzione:

Non rimuovere il sacchetto disidratante presente all'interno dell'armatura:
Serve per raccogliere l'umidità residua.

Opmerking:

Het zakje met droogmiddel dat zich in het armatuurhuis bevindt, mag niet worden verwijderd.
Dit dient om restvocht op te nemen.

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.
Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente.
La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.
Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.
Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.
Comprobar las juntas de la luminaria y reemplazarlas en caso necesario.
Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir.
Cerrar la luminaria.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.
I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.
La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.
Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.
Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.
Controllare le guarnizioni dell'apparecchio ed eventualmente sostituirle.
Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti.
Chiudere l'apparecchio.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur.
BEGA-ervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.
De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.
Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.
Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.
Controleer de afdichtingen van het armatuur en vervang deze indien nodig.
Een defect glas moet worden vervangen.
Sluit het armatuur.

Accesorio

70 896 Pieza de empotrar en el suelo
Pieza de empotrar en el suelo con brida de fijación de acero galvanizado.
Longitud total 500 mm.
3 tornillos de fijación M 8 de acero inoxidable.
Círculo primitivo ø 132 mm.

Accessorio

70 896 Collegamento a terra
Collegamento a terra con flangia di fissaggio in acciaio zincato a caldo.
Lunghezza totale 500 mm.
3 viti di fissaggio M 8 in acciaio inox.
Cerchio ø 132 mm.

Accessoire

70 896 Grondstuk
Grondstuk met bevestigingsflens van vuurverzinkt staal. Totale lengte 500 mm.
3 bevestigingsschroeven M 8 van edelstaal.
Cirkel ø 132 mm.

Existen instrucciones de uso especiales para ello.

Per questo accessorio esistono delle istruzioni d'uso separate.

Hiervoor bestaat een aparte gebruiksaanwijzing.

Piezas de recambio

Cristal de recambio	11 002 654
Fuente de alimentación LED	DEV-0341/350
Módulo LED 3000 K	LED-0786/830
Módulo LED 4000 K	LED-0786/840
Reflector	76 001 007
Junta cristal	83 000 774

Ricambi

Vetro di ricambio	11 002 654
Alimentatore LED	DEV-0341/350
Modulo LED 3000 K	LED-0786/830
Modulo LED 4000 K	LED-0786/840
Riflettore	76 001 007
Guarnizione vetro	83 000 774

Accessoires

Reserveglas	11 002 654
LED-netdeel	DEV-0341/350
LED-module 3000 K	LED-0786/830
LED-module 4000 K	LED-0786/840
Reflector	76 001 007
Afdichting glas	83 000 774